

## ÉDITORIAL



### LES ARTISANS TOUJOURS PRÉSENTS

En 120 ans d'existence, la CMA 57 et l'artisanat mosellan auront traversé et résisté à deux guerres mondiales et plusieurs crises majeures.

Celle qui frappe durement notre économie depuis près d'un an maintenant est inédite. Pour autant je ne doute pas, qu'une fois encore, le secteur des métiers saura s'adapter et se réinventer pour continuer d'exister. Il le fait depuis de nombreux mois d'ailleurs et les français plébiscitent aujourd'hui plus que jamais les artisans comme acteurs de leur territoire et de leur bien-être, bien-vivre, bien-consommer, etc.

A quelques heures des festivités de fin d'année, j'ai souhaité donner la parole à des artisans pour qu'ils vous adressent un message à l'aube de cette année 2021 que nous espérons tous meilleure. Vous pouvez prendre connaissance de ces messages ci-contre, mais aussi en découvrant d'autres sur notre site internet [www.cma-moselle.fr](http://www.cma-moselle.fr).

En 2021, pour la dernière année de ma mandature en qualité de présidente de la CMA 57, je veux réaffirmer avec vigueur ma détermination, celle de mes collègues élus artisans et de tous nos collaborateurs, à apporter des réponses concrètes à tous les artisans et futurs artisans.

En 2021, nous accentuerons encore davantage notre présence sur le territoire mosellan en proximité des entreprises. Nous renforcerons notre qualité d'accueil pour satisfaire tous nos clients. Nous continuerons également à développer des collaborations avec les collectivités et tous les acteurs de l'économie et de la formation. Enfin, nous proposerons aux artisans et à leurs salariés une offre de formation innovante pour répondre aux nouveaux besoins et nouvelles contraintes des professionnels. Ce soutien aux entreprises artisanales sera notre priorité pour les prochains mois, tout comme l'accompagnement de tous ceux qui ont ou auront le projet de rejoindre l'artisanat.

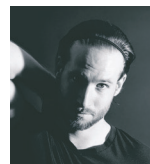
Mais, avant de nous engager avec toute notre énergie dans cette mission, je tiens à cet instant, en mon nom, en celui des élus de la CMA 57, de notre Secrétaire Général-Directeur Général, des salariés de notre compagnie consulaire, à souhaiter aux mosellans une fin d'année de paix, de joie et de retrouvailles en restant vigilants et en respectant toujours les gestes qui nous protègent collectivement. Joyeuses fêtes à toutes et à tous.

LILIANE LIND

Présidente de la CMA 57

## ARTISANS, VOUS AVEZ LA PAROLE !

L'artisanat mosellan vient de franchir le cap des 20.000 entreprises. Pour marquer la fin de cette année particulière qui aura été celle des 120 de la CMA 57, nous avons souhaité donner la parole à des femmes et des hommes qui illustrent la richesse et la diversité du secteur des métiers.



Nicolas MULLER  
L'Impala Photographie – Bambiderstroff

J'ai vécu comme beaucoup une année un peu spéciale. Cela dit, je pense qu'il y a du bon dans toute situation. Restons focalisés sur les enseignements positifs. Profitons de cette période particulière pour nous réinventer, acquérir de nouvelles connaissances et compétences dont le monde de demain aura besoin. Je vous envoie plein d'ondes positives !

Emilie MARCHAL  
Ahorita – Longeville-lès-Metz

En 2020, j'ai constaté une forte solidarité et mobilisation pour aider les artisans-commerçants. Je tiens donc à dire « merci » à tous ceux qui ont soutenu l'artisanat et notre activité créative, humaine et responsable. Ce sont ces valeurs qui nous mèneront vers de meilleurs horizons. Je vous souhaite de passer de merveilleuses fêtes et de vous épanouir dans vos projets.

Mathieu ARMANET  
Black Cat Studio – Adelange

Contrairement à d'autres, j'ai eu cette année la chance de pouvoir travailler, concevoir, créer. Pour autant, 2020 nous aura conduit à nous remettre en question, à nous adapter, à innover. Cela constitue un socle solide sur lequel il nous faut bâtir 2021. Notre réussite sera au bout du tunnel et j'en appelle donc, plus que jamais, au soutien des mosellans envers les artisans.

Sandrine BEETS  
Mareine Création – Ste-Marie-aux-Chênes

L'ouverture de mon atelier cette année s'est avérée compliquée pendant le 1er confinement, mais j'ai su rebondir grâce au soutien et la bienveillance de tous. Le partage, le retour à la consommation de proximité et la solidarité ont sauvé les artisans. Je vous souhaite une année 2021 douce et prospère, ambitieuse et toujours solidaire.

Anne GUTH & Yannick FOSSE  
Petit Veganne – Sarralbe

En 2021, continuons à valoriser le savoir-faire des artisans locaux ! Nous y contribuerons en proposant nos spécialités végétales de qualité, vegan, bio, sans gluten. Comme depuis sa création, notre entreprise perpétuera cet engagement éthique. Consommer responsable et local est essentiel. C'est le sens du message que nous portons aujourd'hui. Soyons solidaires.

Gildas FRANÇOIS  
Le Coq & Le Crapaud – Metz

Si cette année a révélé l'importance de prendre soin de soi et de ses proches elle a également souligné que prendre soin de son chez-soi était essentiel... L'artisan de la décoration que je suis vous souhaite des fêtes hautes en couleurs dans votre intérieur et dans vos cœurs ! Optimisme, joie, confiance et solidarité sont les mots que j'ai envie de partager avec vous pour 2021.



Laure ASSEL  
Mercerie Trois p'tits points – Dieuze

Cette année, le métier de couturière a été mis en lumière. Mes petites mains et des milliers d'autres se sont affairées pour confectionner des masques en tissu. Nous avons ainsi contribué à la protection de tous. De cette crise, des vocations sont peut-être nées et un métier s'est trouvé revalorisé. En 2021, soyez créatifs et (re)découvrez le plaisir de coudre !

Daniel SEYER  
Boulangerie Seyer – Phalsbourg

2020 aura été rude pour l'économie. Mais nos artisans ont su s'adapter, rebondir et sont toujours debout ! A nous à présent de dessiner une nouvelle forme de résistance, et ce grâce à nos clients qui continuent de plébisciter la qualité de nos produits. Rendez-vous en 2021 en espérant que la situation sanitaire et économique s'améliore, et que 2020 ne soit qu'un lointain souvenir.

Sarah CASPAR  
Sarah Skin Beauty Studio – Hagondange

Malgré cette année très tourmentée et face à la crise sanitaire actuelle, il est important de continuer à croire en soi et ses projets. En 2021, nous continuerons donc à prendre soin de vous au travers de notre activité artisanale. De votre côté, quoi que vous rêviez d'entreprendre, commencez-le et surtout ne reculez pas ! L'audace a du génie. Restons fort et unis.

Gilles SCHNEIDER  
Fermetures mosellanes – Freistroff

Si nous avons pu exercer notre métier durant la crise sanitaire, nous avons une pensée pour les corps de métier qui n'ont pas eu cette chance et leur témoignons notre soutien. Nous remercions aussi les mosellans qui ont fait confiance aux artisans. Si nous sommes encore là c'est grâce à eux et à nos salariés. Restons positifs et unis pour vaincre ce virus.

Anne-Sophie FEDON  
Institut Le Sourcilarium – Metz

On dit que la première année d'activité artisanale est intense. La mienne fut riche en émotions et je n'en retiens que le positif. J'ai été touchée par l'entraide entre artisans-commerçants, par la bienveillance des mosellans et le soutien de la Ville de Metz. Pour cette 2021, je vous souhaite d'avoir autant d'étoiles dans le cœur que j'en ai au-dessus de ma tête !

Nicolas BOURNE  
L'atelier Fariné – Baerenthal

Merci à la CMA 57 et à Moselle Attractivité pour la mise en place du label Qualité MOSL et des chèques cadeaux qui ont rencontré un grand succès en cette fin d'année. Ils ont permis d'augmenter le pouvoir d'achat des mosellans en cette période particulièrement difficile. Cette initiative a par la même occasion beaucoup aidée les artisans qui s'étaient joints à cette opération. Bonne année 2021 à toutes et tous.

Retrouvez tous les messages d'artisans sur [www.cma-moselle.fr](http://www.cma-moselle.fr)

### RESTEZ PROCHE DE VOS CLIENTS, QUE CE SOIT EN LIGNE OU DANS VOTRE QUARTIER

Professionnels, faites savoir que votre activité continue !  
Inscrivez-vous gratuitement sur *Proches de chez Vous*  
et gagnez en visibilité.  
Rendez-vous sur [prochesdechezvous.banquepopulaire.fr](http://prochesdechezvous.banquepopulaire.fr)

PROCHES  
DE CHEZ VOUS

By BANQUE POPULAIRE

BANQUE POPULAIRE  
ALSACE LORRAINE CHAMPAGNE



Plateforme ouverte à l'ensemble  
des professionnels en activité,  
clients ou non de la Banque Populaire.